



**MITTEILUNG**

ausgestellt von:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung  
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00  
Ergänzung 01

**COMMUNICATION**

issued by:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval  
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00  
supplement 01

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*03**  
Approval number:

1. Radhersteller:  
Wheel manufacturer:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
2. Typbezeichnung des Rades:  
Wheel type designation:  
**C22 757**
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:  
Category of replacement wheels:  
**Dimensionsgleiche Nachrüsträder**  
**Pattern part replacement wheels**
- 2.2 Werkstoff:  
Construction material:  
**Aluminiumlegierung**  
**Aluminium alloy**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*03**  
Approval number:

- 2.3 Fertigungsverfahren:  
Method of production:  
**Gegossene Räder**  
**Casted wheels**
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:  
Rim contour designation:  
**7,5 J**
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:  
Wheel inset/outset:  
**Siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes**  
**See point 0.7 of the test report**
- 2.6 Radbefestigung:  
Wheel attachment:  
**Gemäß Angaben im Verwendungsbereich des Prüfberichtes**  
**According to the indications given in the range of application of the test report**
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:  
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:  
**Siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes**  
**See point 0.9 of the test report**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:  
Date on which the wheel was submitted for approval tests:  
**Siehe Punkt 2.4.2 des Prüfberichtes**  
**See point 2.4.2 of the test report**
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:  
Technical Service responsible for carrying out the approval test:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51105 Köln**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*03**

Approval number:

7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**29.08.2019**

8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**55-0576-17 (4. Ausfertigung)**

9. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.**  
**The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

10. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**

11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches**  
**Update of range of application**

**Aktualisierung der Ausführungen**  
**Update of the versions**

12. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

13. Datum: **24.09.2019**  
Date:

14. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

*N. Schilinski*

Nicolai Schilinski





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Genehmigungsnummer: **E1\*124R00/01\*1366\*03**

Approval number:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

**DE-24932 Flensburg**

Zu: E1\*124R00/01\*1366\*03

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung  
der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**  
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the  
1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**CMS Automotive Trading GmbH**  
**DE - 68789 St. Leon-Rot**
  2. Datum der Anfangsbewertung:  
Date of the initial assessment:  
**12.03.1999**
  3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:  
Date of any surveillance activities:  

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
CoP-Q: <b>Q-501759</b>	<b>06.05.2019</b>	
CoP-P: <b>Entfllt</b> <b>Not applicable</b>		



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Zu: **E1\*124R00/01\*1366\*03**

To:

## **Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen** **Index to the information package**

Ausgabedatum: **16.10.2017**

Date of issue:

Letztes Änderungsdatum: **24.09.2019**

Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

**55-0576-17 (1. Ausfertigung)**

**55-0576-17 (2. Ausfertigung)**

**55-0576-17 (3. Ausfertigung)**

**55-0576-17 (4. Ausfertigung)**

Datum:

Date:

**02.10.2017**

**23.03.2018**

**20.05.2019**

**29.08.2019**

Beschreibungsbogen Nr.:

Information document No.:

**C22 757**

**C22 757**

Datum:

Date:

**30.09.2017**

**07.08.2019**

Liste der Änderungen:

List of modifications:

**Siehe Anlage "Liste der Änderung" des Prüfberichts**

**See appendix "List of modifications" of the test report**

Datum:

Date:



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **E1\*124R00/01\*1366\*03**

## - Anlage -

### **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

#### **Nebenbestimmungen**

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Approval No.: **E1\*124R00/01\*1366\*03**

**- Attachment -**

**Collateral clauses and instruction on right to appeal**

**Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

**Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)  
UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions*

### Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

### *Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers*

UN ECE-R 124 incl. Ergänzung 1

UN ECE	Genehmigungsstand <i>Approval status</i>
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	001366

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 0. Allgemeine Angaben General

- 0.1. Fabrikmarke  
(Firmenname des Herstellers)  
*Make (trade name of manufacturer)* : CMS Automotive Trading GmbH
- 0.2. Typbezeichnung des Rades  
*Wheel type* : C22 757
- 0.3. Kategorie der Nachrüträder  
*Category of replacement wheels* : Dimensionsgleiche Nachrüträder  
*Pattern part replacement wheels*
- 0.4. Werkstoff  
*Construction material* : Aluminiumlegierungen
- 0.5. Fertigungsverfahren  
*Method of production* : Einteilige gegossene Aluminiumräder (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)  
*One-piece cast light-alloy wheels (for details please refer to Technical Description)*
- 0.6. Kennung der Felgenkontur  
*Rim contour designation* : 7,5 J x 17
- 0.7. Einpresstiefe des Rades  
*Wheel inset* : siehe 1.0  
*see 1.0*
- 0.8. Radbefestigung  
*Wheel attachment* : Es werden die in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Radbefestigungselemente mit dem entsprechenden Anzugdrehmoment verwendet.  
*Wheel fixing elements as listed in the appendices Scope of Application are used with the appropriate tightening torques.*
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang  
*Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference* : siehe 1.0  
*see 1.0*
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers  
*Manufacturer's name and address* : CMS Automotive Trading GmbH  
SAP Allee 2 / Gewerbepark  
68789 St. Leon-Rot

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

1.0

## Prüfgegenstand Testobject

1.1 Ausführung version	Lochzahl / Lochkreis-ø (mm)/ Mittenloch-ø (mm) number of holes / PCD (mm)/ center hole-ø (mm)	0.7 Einpresstiefe (mm) Inset (mm)	0.9 Maximale Radlast und zugeordneter theoretischer Abrollumfang Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference kg / mm
CMS923 08	5/108/63,4	52,5	725
CMS923 13	5/108/65,1	44	685
CMS923 07	5/112/66,6	40	740
CMS923 04	5/112/66,6	47	740
CMS923 11	5/112/66,6	27	740
CMS923 06	5/112/66,6	52	650
CMS923 14	5/112/66,7	30	690

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

---

1.1	Ausführung <i>Version</i>	: siehe 1.0 see 1.0
1.2	Radkennzeichnung <i>Wheel marking</i>	
	<u>vorgeschriebene Kennzeichnungen</u> <u>Mandatory markings</u>	
	Name oder Warenzeichen des Herstellers <i>Manufacturer name or trade mark</i>	: CMS (innen / <i>inside</i> )
	Kennung der Rad- oder Felgenkontur <i>Wheel or rim contour designation</i>	: 7.5 Jx17 H2 (innen / <i>inside</i> )
	Einpresstiefe <i>Wheel inset</i>	: z.B. ET 52,5 für Ausführung CMS923 08 (innen) e.g. ET 52,5 for version CMS923 08 ( <i>inside</i> )
	Herstelldatum <i>Date of manufacture</i>	: Monat und Jahr / <i>Monat und Jahr</i> (innen / <i>inside</i> )
	Radtyp/ Ausführungsbezeichnung <i>Wheel type/ versions marking</i>	: z.B. C22 757/ CMS923 08 (innen) e.g. C22 757/ CMS923 08 ( <i>inside</i> )
	Genehmigungszeichen <i>Approval mark</i>	: E1 124R-001366 (außen / <i>outside</i> )
	<u>zusätzliche Rad-Kennzeichnungen</u> <u>Additional wheel markings</u>	: KBA50273 (außen/ <i>outside</i> ) GAISi11Mg (innen/ <i>inside</i> ) z.B. / e.g. LK108 (innen/ <i>inside</i> )
1.3	Bemerkungen <i>Remarks</i>	: Die ECE- Genehmigungsnummer wird bis einschließlich Herstelldatum 05/2017 mittels eines Klebeschildes durch den Radhersteller aufgebracht. Die Eignung der Klebeschilder wurde nachgewiesen. (Laborbericht der 3M Deutschland GmbH, Projekt-Nr. DE-IATD-2015-0154 vom 04.09.2015). Ab Herstelldatum 11/2017 wird die ECE-Genehmigungs- nummer eingegossen. <i>The ECE - approval mark is added by the means of an adhesive label up to and including the date of production 05/2017 by the manufacturer.</i> <i>The suitability of the used adhesive label has been proved (Laboratory Report by the 3M Deutschland GmbH Projekt-No. DE-IATD-2015-0154, Sept. 04, 2015).</i> <i>From date of production 11/2017 the ECE- approval mark will be cast.</i>

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

## 2.1. Prüfbedingungen Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen  
*Equipment for measuring and testing* : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.  
*The tests were conducted on test facilities (test rigs) conforming to the requirements of the Regulation.*

2.1.2. Prüfplan  
*Test plan*

Prüfplan <i>Test plan</i>	
<b>Einteilige dimensionsgleiche Nachrühräder aus Aluminiumlegierung</b> <i>One-piece light-alloy pattern replacement wheels</i>	
Art der Prüfung <i>Kind of test</i>	Ergebnis der Prüfung <i>Result of the test</i>
Korrosionsprüfung nach Anhang 5 <i>Corrosion test according Annex 5</i>	Positiv / Passed siehe Korrosionsprüfung durch / see Corrosion test conducted by CMS GmbH, Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Company LTD. und / and Shenyang Safree Wheel Manufacture Co., LTD.
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6 <i>Rotating bending test according Annex 6</i>	Positiv Passed
Abrollprüfung nach Anhang 7 <i>Rolling test according Annex 7</i>	Positiv Passed
Impact-Test nach Anhang 8 <i>Impact test according Annex 8</i>	Positiv Passed
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10 <i>Vehicle fitment checks according Annex 10</i>	Positiv, gem. Anlagen Verwendung. <i>Passed, please refer to appendices Scope of Application.</i>
Allgemeine Anforderungen <i>General Requirements</i>	Erfüllt <i>Complied</i>

2.1.3 Bemerkungen : -  
*Remarks*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

**2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen  
Details regarding test conducted by the technical service**

- 2.2.1 Korrosionsprüfung  
*Corrosion test* : Die Korrosionsprüfungen wurde durchgeführt und dokumentiert durch / *The corrosion test was conducted and documented by CMS GmbH, Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Company LTD. und / and Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. LTD.*
- 2.2.2 Umlaufbiegeprüfung (\*)  
*Rotating bending test* :

Aus-führung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) number of holes / PCD (mm)/ center hole-Ø (mm)	Einpress-tiefe (mm) inset (mm)	Umlaufbiegeprüfung Rotating bending test		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) load capacity (kg)	Abrollumfang (mm) rolling circumference (mm)		
CMS92308	5/108/63,4	52,5	725	2105	06/2016	TZT Lambsheim
CMS92313	5/108/65,1	44	685	2200	10/2017	TZT Lambsheim
CMS92313	5/108/65,1	44	685	2200	06/2017	TRM Shah Alam
CMS92309	5/112/57,1	40	680	2200	04/2017	TÜV SÜD Auto Service China
CMS92309	5/112/57,1	40	680	2200	07/2017	TZT Lambsheim
CMS92310	5/112/57,1	47	680	2200	04/2017	TÜV SÜD Auto Service China
CMS92311	5/112/66,6	27	740	2150	05/2017	TRM Shah Alam
CMS92311	5/112/66,6	27	740	2150	06/2017	TZT Lambsheim
CMS92311	5/112/66,6	27	740	2150	07/2017	TZT Lambsheim
CMS92301	5/112/66,6	35	725	2251	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92307	5/112/66,6	40	740	2075	06/2016	TZT Lambsheim
CMS92304	5/112/66,6	47	740	2200	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92304	5/112/66,6	47	740	2200	01/2018	TRM Shah Alam
CMS92304	5/112/66,6	47	740	2200	07/2017	TRM Shah Alam

(\*)Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ Dye penetrant testing )

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung -Fortsetzung (\*) :  
*Rotating bending test -resumption*

Aus- führung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>number of holes / PCD (mm)/ center hole-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>inset (mm)</i>	Umlaufbiegeprüfung <i>Rotating bending test</i>		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) <i>load capacity (kg)</i>	Abrollumfang (mm) <i>rolling circumference (mm)</i>		
CMS92306	5/112/66,7	52	650	2007	02/2016	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	725	2290	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	725	2290	04/2017	TÜV SÜD Auto Service China
CMS92305	5/114,3/67,1	47	660	2251	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92314	5/112/66,7	30	690	2200	08/2019	TZT Lambsheim

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ *Dye penetrant testing* )

2.2.3 Abrollprüfung (\*) :  
*Rolling test*

Aus- führung version	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>number of holes / PCD (mm)/ center hole-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe (mm) <i>inset (mm)</i>	Abrollprüfung <i>Rolling test</i>		Datum date	Ort place
			Radlast (kg) <i>load capacity (kg)</i>	Reifengröße <i>tire size</i>		
CMS92301	5/112/66,6	35	740	265/70R17	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92311	5/112/66,6	27	740	265/70R17	06/2017	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	740	265/70R17	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	740	265/70R17	02/2018	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	725	255/50R17	04/2017	TÜV SÜD Auto Service China

(\*Verfahren/ process: Farbeindringverfahren/ *Dye penetrant testing* )

**Prüfbericht / Test Report**
**Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)**

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

**2.2.4 Impact-Test**  
*Impact test*

<b>Aus- führung version</b>	<b>Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm)</b> <i>number of holes/ PCD (mm)</i>	<b>Einpress- tiefe (mm) inset (mm)</b>	<b>Impact-Test Impact test</b>		<b>Datum date</b>	<b>Ort place</b>
			<b>Radlast (kg) load capacity (kg)</b>	<b>Reifengröße tire size</b>		
CMS92308	5/108/63,4	52,5	725	215/50R17	06/2016	TZT Lambsheim
CMS92313	5/108/65,1	44	685	205/50R17	06/2017	TRM Shah Alam
CMS92313	5/108/65,1	44	685	205/50R17	10/2017	TZT Lambsheim
CMS92311	5/112/66,6	27	740	225/55R17	06/2017	TRM Shah Alam
CMS92311	5/112/66,6	27	740	225/55R17	07/2017	TZT Lambsheim
CMS92311	5/112/66,6	27	740	225/50R17	05/2019	TZT Lambsheim
CMS92304	5/112/66,6	47	740	205/50R17	07/2017	TRM Shah Alam
CMS92304	5/112/66,6	47	740	205/50R17	01/2018	TRM Shah Alam
CMS92304	5/112/66,6	47	740	205/50R17	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92306	5/112/66,6	52	650	205/55R17	02/2016	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	725	195/45R17	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92303	5/114,3/67,1	35	725	195/45R17	04/2017	TÜV SÜD Auto Service China
CMS92305	5/114,3/67,1	47	660	195/45R17	04/2015	TZT Lambsheim
CMS92314	5/112/66,7	30	660	225/50R17	08/2019	TZT Lambsheim

**2.2.5 Wechseltorsionstest**  
*Alternating Torque Test*

**2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation**  
(Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche  
Vorschriften“):  
*Vehicle fitment checks and  
documentation (Appendix 10,  
Paragraph „2. Additional  
Requirements“)*

siehe Anlagen 1 bis 7 zum Prüfbericht Nr. 55057617  
(Verwendungsbereich)  
*see appendices 1 to 7 of Test Report 55057617  
(scope of application)*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)  
UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : C22 757  
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades  
*Wheel calliper check*
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher  
*Ventilation holes check*
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente  
*Wheel fixing elements*
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten  
*External projections*
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen  
*General requirements*
- 2.2.8 Bemerkungen  
*Remarks*
- : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in Anlage Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.  
*The assessment was performed with the help of the brake rotation contours of the vehicles listed in the Attachment headed Scope of Application. The criteria defined in section 2.1 of Attachment 10 of the Regulation are satisfied.*
- : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.2. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*The wheel has a sufficient number of adequately dimensioned ventilation holes. The requirements as per item 2.2 of Attachment 10 are satisfied.*
- : Es werden Radbefestigungsteile für Leichtmetallräder des Fahrzeugherrstellers und/oder mitgelieferte Radbefestigungsteile (s. Verwendung) verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.  
*Wheel fixing elements for alloy wheels specified by the vehicle manufacturer and/or supplied wheel fixing components (cf. Application) are used. The requirements as per item 2.3 of Attachment 10 are satisfied.*
- : Die Vorschriften der UN ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.  
*The specifications of UN ECE Regulation number 26 are fulfilled.*
- : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der UN ECE Regelung 124 werden erfüllt.  
*Dimensions and tolerance of the wheel contour comply with the E.T.R.T.O standard, the general requirements of the UN ECE Regulation 124 are met.*
- : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durchgeführt durch /  
*Materials analysis according to Attachment 4 was performed by:*  
CMS GmbH,  
Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Company LTD. und / and  
Shenyang Safree Wheel Manufacture Co., LTD..

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)  
UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

---

## 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen

Evaluation of Documents provided by the manufacturer

- |       |  |  |
|-------|--|--|
| 2.3.1 | Technische Beschreibung<br><i>Technical Description</i>  | : Die Technische Beschreibung entspricht den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.<br><i>The Technical Description conforms to the requirements described in the UN ECE Regulation 124.</i>  |
| 2.3.2 | Radzeichnungen<br><i>Drawings of the wheel</i>   | : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der UN ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.<br><i>The drawings submitted conform to the requirements laid down in UN ECE Regulation 124.</i>   |
| 2.3.3 | Angaben zu Verwendung und Anbau<br>(Verwendungsbereichsdarstellung)<br><i>Vehicle characteristics (description of application range)</i> | : Der in den Anlagen dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Technischen Dienst definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.<br><i>The scope of application described in Appendices was defined by Technical Service. The requirements in accordance with the specifications of Attachment 10, items 1.2 Features of the Vehicle, 1.3 Additional Features, and 1.4. Further Information regarding the Fitting Instructions are satisfied.</i> |
| 2.3.4 | Werkstoffprüfungen nach Anhang 4<br><i>Material Tests according to Annex 4</i>   | Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller und seine Zulieferer dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.<br><i>Completion of the tests provided for by the specifications in Attachment 4 was documented by the manufacturer and its suppliers. The tests provided for in the Regulation were performed.</i>  |
| 2.3.5 | Bemerkungen<br><i>Remarks</i>  | : -  |

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

---

### 2.4. Allgemeine Angaben Other information

- 2.4.1 Ort der Prüfung  
*Place of testing* : Die Abrollprüfungen wurden durchgeführt durch /  
*Rolling tests were conducted by*  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Lambsheim) und / and  
TÜV SÜD Auto Service GmbH China (Qinhuangdao)  
(Test Report Nr. / No. 366-0417-17-MURD).
- Die Biegeumlaufprüfungen und die Impact Tests wurden  
durchgeführt durch /  
*Rotating bending tests and Impact tests were conducted by*  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Lambsheim)  
TÜV SÜD Auto Service GmbH China (Qinhuangdao)  
(Test Report Nr. / No. 366-0417-17-MURD) und / and  
TÜV Rheinland Malaysia (TRM Shah Alam).
- 2.4.2 Datum der Prüfung  
*Date of testing* : Die Prüfungen wurden durchgeführt durch /  
*Tests were conducted by*  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH ab / from April 2015,  
TÜV SÜD Auto Service GmbH China im Mai 2017 /  
*in May 2017* und / and  
TÜV Rheinland Malaysia ab Mai 2017 / from May 2017.
- 2.4.3 Bemerkungen  
*Remarks* : -

### 3. Anlagen Appendices

1. Liste der Änderungen  
*List of modifications* : Siehe Anlage /.  
*See appendix 1.*
2. Technische Beschreibung  
*Technical Description* : 07.08.2019 /.  
*August 7<sup>th</sup>, 2019.*

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

### 3.1 Radzeichnungen *Drawings of the wheel*

: Zeichnungen (CMS):  
J923 014 vom 19. Juni 2019  
J923 000\_G vom 27. Januar 2015  
mit IndexG vom 23. März 2017,  
J923 004\_B vom 27. Januar 2015  
mit IndexB vom 06. September 2017.  
J923 006\_D vom 25. November 2015  
mit IndexD vom 06. September 2017.  
J923 007\_B vom 27. Januar 2016  
mit IndexB vom 06. September 2017.  
J923 008\_A vom 13. Mai 2016  
mit IndexA vom 06. September 2017.  
J923 011\_B vom 23. Februar 2017  
mit IndexB vom 06. September 2017.  
J923 013\_A vom 13. April 2017  
mit IndexA vom 06. September 2017.  
Drawings (CMS):

*J923 014 of June 19<sup>th</sup> 2019  
J923 000\_G of January 27, 2015  
with IndexG of March 23, 2017,  
J923 004\_B of January 27, 2015  
with IndexB of September 6<sup>th</sup>., 2017.  
J923 006\_D of November 25, 2015  
with IndexD of September 6<sup>th</sup>., 2017.  
J923 007\_B of January 27, 2016  
with IndexB of September 6<sup>th</sup>., 2017.  
J923 008\_A of May 13, 2016  
with IndexA of September 6<sup>th</sup>., 2017.  
J923 011\_B of February 23, 2017  
with IndexB of September 6<sup>th</sup>., 2017.  
J923 013\_A of April 13, 2017  
with IndexA of September 6<sup>th</sup>., 2017.*

Zeichnung (JF):  
105381775-A0 (Blatt 1 – 3/ 3) vom 29. November 2016  
mit Index6 vom 07.September 2017 (Blatt 1/ 3) und  
mit Index4 vom 07.September 2017 (Blatt 2/ 3) und  
mit Index7 vom 21.Juni 2019 (Blatt 3/3).

*Drawing (JF):  
105381775-A0 (page 1 – 3/ 3) of November 29, 2016  
with Index6 of September 7<sup>th</sup>., 2017 (page 1/ 3) and  
with Index4 of September 7<sup>th</sup>., 2017 (page 2/ 3) and  
with Index7 of June 21<sup>st</sup>, 2019 (page 3/ 3).*

Zeichnung (SFR):  
321-1775-A (Blatt 1 – 3/ 3) vom 25. Februar 2017 mit  
Index(a) vom 17.November 2017.

*Drawing (SFR):  
321-1775-A (page 1 – 3/ 3) of February 25, 2017  
with Index(a) of November 17, 2017.*

# Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)  
UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

---

- 3.2 Nabenkappenzeichnungen  
*Drawings of the hub cap* : C020392 vom 18. April 2004.  
*C020392 of April 18, 2004.*
- 3.3 Befestigungsmittelzeichnung  
*Drawings of the fixing elements* : Befestigungsmittel CMS Radschrauben  
Übersicht mit Zeichnungen - Stand 07.12.2017.  
*Wheel fixing elements CMS screws*  
*summary with drawings - December 7th., 2017.*  
Befestigungsmittel CMS Radmuttern  
Übersicht mit Zeichnungen - Stand 07.12.2017  
*Wheel fixing elements CMS nuts*  
*summary with drawings - December 7th., 2017.*
4. Werkstoffprüfungen  
nach Anhang 4  
*Material Test*  
*according to Annex 4* : Siehe Technischer Bericht: Fa. CMS GmbH  
(Ref. Nr.: ÇMLZN -609 vom 08.09.2017).  
*Test Report No.: ÇMLZN -609, Sept. 08, 2017*  
*(CMS GmbH).*  
Fa. Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.  
(Ref. Nr.: QR/JFC-7.6-10-02, QR/JFC-7.6-10-03 und  
Ref. Nr.: QR/JFC-7.6-10-04 vom 24. Februar 2017).  
*Test Reports No. QR/JFC-7.6-10-02, QR/JFC-7.6-10-03*  
*and QR/JFC-7.6-10-04 of February 24, 2017*  
*(Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.)*  
Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.  
(Ref. Nr.: SFR-QD-1803-07, SFR-QD-1803-08 und  
Ref. Nr.: SFR-QD-1803-09 vom 07. März 2018).  
*Test Reports No. SFR-QD-1803-07, SFR-QD-1803-08*  
*and SFR-QD-1803-09 of March 7th., 2018.*  
*(Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.)*
5. Korrosionsprüfung  
nach Anhang 5  
*Corrosion Test*  
*according to Annex 5* : Siehe Technischer Bericht: Fa. CMS GmbH  
(Ref. Nr.: ÇBOYA -510 vom 08.09.2017).  
*Test Report No.: ÇBOYA -510, Sept. 8th., 2017*  
*(CMS GmbH).*  
Fa. Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.  
(Ref. Nr.: QR/JFC-7.6-14-01/1 vom 09. März 2017).  
*Test Report No. QR/JFC-7.6-14-01/1 of March 9th., 2017*  
*(Zhejiang Jinfei Kaida Wheel Co. Ltd.).*  
Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.  
(Ref. Nr.: SFR-QD-1803-13 vom 07. März 2018).  
*Test Report No. SFR-QD-1803-13 of March 7th., 2018.*  
*(Fa. Shenyang Safree Wheel Manufacture Co. Ltd.).*
6. Eignungstest - Klebeschilder /  
*suitability test - adhesive labels* : Siehe Laborbericht der 3M Deutschland GmbH  
Projekt-Nr. DE-IATD-2015-0154 vom 04.09.2015 /  
*Laboratory Report by 3M Deutschland GmbH*  
*Projekt-No. DE-IATD-2015-0154, Sept. 4th., 2015.*

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)

UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

7. Einzelheiten der vom TÜV SÜD Auto Service GmbH durchgeführten Prüfungen /  
*Details regarding the tests conducted by TÜV SÜD Auto Service GmbH*

Siehe Technischer Bericht Nr. 366-0147-17-MURD vom 03. Mai 2017.

*Test Report No. 366-0147-17-MURD of May 3<sup>rd</sup>., 2017.*

8. Verwendungsbereich :  
*Scope of Application*

Anlage / Ausfertigung <i>attachment / version</i>	Lochzahl / Lochkreis-Ø (mm) / Mittenloch-Ø (mm) <i>number of holes / PCD (mm) / center bore -Ø (mm)</i>	Einpresstiefe (mm) / inset (mm)	Datum / date
1/3	5/108/63,4	52,5	02.04.2019
2/2	5/108/65,1	44	02.04.2019
3/2	5/112/66,6	40	02.04.2019
4/2	5/112/66,6	47	29.08.2019
5/2	5/112/66,6	52	02.04.2019
6/2	5/112/66,6	27	02.04.2019
7/1	5/112/66,7	30	29.08.2019

9. Bemerkungen  
*Comments*

: Die Ausführungen der Gießerei SHENYANG SAFREE WHEEL MANUFACTURE CO., LTD. - SFR - wurden entfernt, da bisher keine Räder des Typs C22 757 produziert und geliefert wurden.

*The applications of the foundry SHENYANG SAFREE WHEEL MANUFACTURE CO., LTD. - SFR - have been deleted, because no wheels of type C22 757 have been produced and delivered.*

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)  
UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

### 4. Schlussbescheinigung Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation

*The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.*

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 15 und die Liste der Änderungen Seite 16 bis 16.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

*The Test Report comprises pages 1 to 15 and the List of modifications page 16 of 16.*

*The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.*

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

*The Technical Service Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile of TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln – including its engineering center Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim - is designated for the applicable testing methods by the Kraftfahrt-Bundesamt according to EG-FGV for the type approval procedure of KBA under no. KBA-P 00010-96.*

Lambsheim

29.08.2019



Wagner  
Sachverständiger Technischer Dienst  
Expert Technical Service

## Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. 55-0576-17 : (4. Ausfertigung / Version)  
UN ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **C22 757**  
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

---

### Liste der Änderungen List of modifications

Anlage  
Appendix 1

#### Einzelheiten zum Antrag vom More details for application of

: Datum  
Date : 29. August 2019  
August 29<sup>th</sup>, 2019

Es wird berichtigt  
Correction of

: -

Es wird geändert  
Modification of

: 2.2.6/ 3.6 Verwendungsbereich aktualisiert /  
scope of application extended.

3.2 Technische Beschreibung aktualisiert / Technical  
description updated

3.3.1 Radzeichnung aktualisiert /  
Wheeldrawing updated

Es wird hinzugefügt  
Addition of

: 1.0 Prüfgegenstand Testobject:  
Radausführungen 5/112/66,7 ET30 hinzugefügt /  
Wheelversions 5/112/66,7 ET30 added

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung Radausführung 5/112/66,7 ET30  
hinzugefügt /  
Rotating bending test wheelversion 5/112/66,7 ET30 added

2.2.2/ 2.2.3/ 2.2.4 Ergänzende Ergebnisse der  
Räderprüfung hinzugefügt / Additional results of the  
wheel tests added.

2.2.4 Impact Test Radausführung 5/112/66,7 ET30  
hinzugefügt / Impact test wheelversion 5/112/66,7 ET30  
added

3.3.1 Radzeichnung hinzugefügt / Wheeldrawing added

3.6 Verwendungsbereich hinzugefügt / Scope of  
application added

Es entfällt  
Deletion of

: -

**Anlage 04 annex 04** Prüfbericht / Test Report Nr.55057617 (02. Ausfertigung /02. version)Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*7.5 Jx17 H2 Typ / *Type C22 757*

Hersteller / Manufacturer

CMS Automotive Trading GmbH



Seite 1 von 4

**Prüfgegenstand / Test object**Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/  
*Pattern part replacement wheel*

Ausführung/ Version	Kennzeichnung Rad / Zentrierring <i>Marking wheel / ring</i>	Lochzahl/ Lochkreis-Ø (mm)/ Mittenloch-Ø (mm) <i>Number of holes/ pcd (mm)/ center hole-Ø (mm)</i>	Einpress- tiefe <i>Inset</i> (mm)	Rad- last <i>Wheel load</i> (kg)	Abrollumfang <i>circumference</i> (mm)
C22 757 47 62S	923/04 CMS / ohne Ring 923/04 JF / ohne Ring	5/112/66,6	47	740	2200

**Befestigungsmittel / Fixing elements**

Nr.	Art der Befestigungsmittel/ <i>Type of fixing parts</i>	Bund <i>Profile</i>	Anzugsmoment <i>Torque (Nm)</i>	Schaftlänge <i>Length (mm)</i>	Artikel-Nr. <i>Part number</i>
S01	Serien-Schraube M14x1,5	Kugel Ø28 mm	130	27	Serie

**Verwendungsbereich / Application**

Hersteller/Manufacturer

Mercedes-Benz

## Anlage 04 annex 04 Prüfbericht / Test Report Nr.55057617 (02. Ausfertigung /02. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*  
 7.5 Jx17 H2 Typ / *Type C22 757*  
 Hersteller / Manufacturer CMS Automotive Trading GmbH

Seite 2 von 4				
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. <i>Vehicle manufacturer/ model name/ type/ approval number</i>	kW-Bereich <i>Power range</i>	Reifen <i>Tire size</i>	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise <i>Tire-referenced stipulations and notes</i>	Auflagen und Hinweise/ <i>Additional stipulations and notes</i>
C-Klasse 204 e1*2001/116*0431*.. - Limousine/Coupe - incl. Facelift 2011 (FIN: WDD204...)	88-225	225/45R17	A32 ECE	A16 A19 Cpe Lim S01
C-Klasse T-Modell 204K e1*2001/116*0457*.. - incl. Facelift 2011 (FIN: WDD204...)	88-225	225/45R17	A32 ECE	A16 A19 Car S01

## Allgemeine Hinweise / General notes

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.  
*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.  
*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jeden lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

**Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes**

**A16** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgeninnenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel bzw. zu den Fahrwerksteilen zu achten.

*Only adhesive weights may be affixed to the interior of the rim below the bead seat for balancing the special wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper respectively parts of the chassis when selecting the adhesive weights.*

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A32** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the rear axle.*

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Avant, Caravan, estate-car and/or touring variants.*

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.  
*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Coupé variant.*

**ECE** Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination sind zu beachten.

*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

Prüfgegenstand / *Test object* PKW-Nachrüstrad / *Pattern part replacement wheel*

7.5 Jx17 H2 Typ / *Type* C22 757

Hersteller / *Manufacturer*

CMS Automotive Trading GmbH



Seite 4 von 4

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

Lambsheim, 29. August 2019

00327448.DOC